Panasonic

持込修理

# 音波振動ハブラシ保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。
ご記入いただきました個人情報の利用目的は本書裏面に記載しております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い上げの販売店にご連絡ください。詳細は裏面をご参照ください。

| | |
|---|---|
| 品　番 | EW-DS18 |
| 保証期間 | お買い上げ日から　本体 1年間<br>（ただし、消耗品は除く） |
| ※ お買い上げ日 | 年　月　日 |
| ※ お客様 | ご住所<br>お名前　様<br>電　話（　）　－ |
| ※ 販売店 | 住所・販売店名<br>電話（　）　－ |

見本

パナソニック株式会社
ビューティ・リビング事業部
〒525-8555　滋賀県草津市野路東2丁目3番1-2号 TEL(077)563-5211

ご販売店様へ　※印欄は必ず記入してお渡しください。

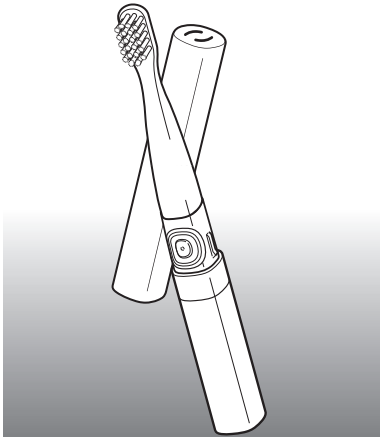
Panasonic

水洗いOK
保管用
保証書付き

# 取扱説明書

## 音波振動ハブラシ 家庭用

品番 **EW-DS18**



もくじ


| | |
|---|---|
| **安全上のご注意** | 2 |
| 各部のなまえ | 5 |
| ブラシの着脱のしかた | 6 |
| 電池の入れかた | 7 |
| 使いかた | 8 |
| 歯を磨く・舌を磨く | 9 |
| 使い終わったら | 10 |
| 定格・仕様 | 12 |
| 修理を依頼される前に | 12 |
| 別売品（替ブラシ） | 13 |
| 保証とアフターサービス | 14 |
| 保証書 | 裏表紙 |


このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、
まことにありがとうございます。

- ●取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ●**ご使用前に「安全上のご注意」（2～4ページ）を必ずお読みください。**
- ●保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、
  取扱説明書とともに大切に保管してください。

パナソニックの会員サイト「CLUB Panasonic」で
「ご愛用者登録」をしてください。（詳しくはP13をご参照）

EW9210DS181　S0514-0
Printed in China

# 安全上のご注意 必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■誤った使いかたをしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

| | |
|---|---|
| ⚠警告 | 「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。 |
| ⚠注意 | 「軽傷を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。 |

■お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。

| | |
|---|---|
| ⃠ してはいけない内容です。 | ❗ 実行しなければならない内容です。 |

## ⚠警告

火災やけがなどを防ぐために

### 本体は

⃠
- 乳幼児の手の届く場所に保管しない
  また使用させない
  （取りはずしのできる部品などの誤飲による事故やけがの原因）

❗
- 異常・故障時には直ちに使用を中止する
  （火災やけがの原因）

## ⚠注意

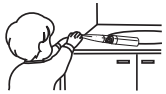
事故やけがなどを防ぐために

### 歯や歯ぐきを傷めないために

⃠
- やに取り用・美白用などの研磨剤が多く含まれている歯みがき剤は使用しない
- 乳幼児や自分で操作ができない方、口腔内の感覚が弱い方などは使用しない
- 本体・ブラシのプラスチック部分を歯にあてない
- 舌ブラシで歯や歯ぐきを磨かない
- 歯や歯ぐきにブラシ、舌に舌ブラシを強くあてたり、1 か所に長くあてない

（けがをしたり、歯や歯ぐきや舌を傷める原因）

❗
- お子様が使用する場合は、保護者が取り扱いの方法を指導する
  使用中も、指導どおりに使用しているか確認する



- 歯周病がひどい人・治療中の歯や口腔内に気になる症状がある人は歯科医に相談のうえ、使用する

（けがをしたり、歯や歯ぐきを傷める原因）

# 安全上のご注意(つづき)

## ⚠注意

### 本体は

- ●改造・分解・修理しない
  （事故やけがの原因）
  →修理はお買い上げの販売店にご相談ください
- ●お口のお手入れ以外には使用しない
  （事故やけがの原因）
- ●ブラシは家族や他人と共用しない
  （感染や炎症の原因）
- ●落としたり、ぶつけたりしない
  （けがの原因）

### 電池は

- ●電池を火の中に投入したり、ショート・分解したりしない
  （やけどやけがの原因）

- ●電池に表示してある注意内容を必ず守る
- ●電池は⊕⊖極を確かめ、正しく入れる
- ●使い切った電池は、すぐに取り出す
- ●長期間使用しないときは、電池を取り出しておく
- ●使用推奨期限内の乾電池を使用する
- ●充電式ニッケル水素電池を使用するときは、電池と充電器の取扱説明書を読み、正しく使用する

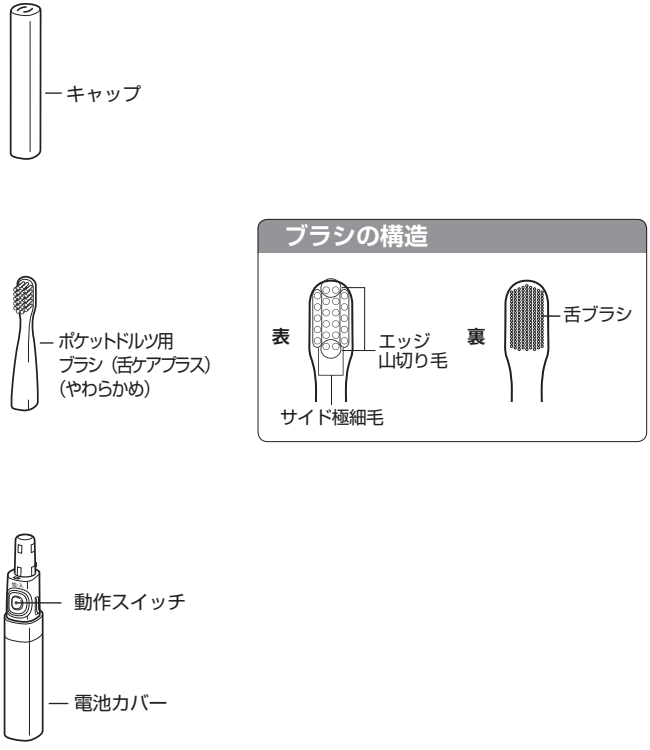
（電池の発熱、破裂、液漏れによるけがや周囲汚損の原因）

安全上のご注意のイラストは実際の商品と異なる部分があります。



ポケットドルツは約16 000ブラシストローク／分で
音波振動※1する電動ハブラシです。
※1 音波領域内での振動

## 各部のなまえ



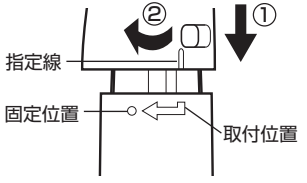

- ブラシは消耗品です。
- 電池は同梱していません。

# ブラシの着脱のしかた

### 取りつけかた

① ブラシの指定線と本体の取付位置を合わせて差し込む
（合わさずに差し込むと、ブラシや本体が破損する原因）

② ブラシの指定線が本体の固定位置にくるまで回す
強く閉めすぎない
（本体やブラシの変形や破損の原因）

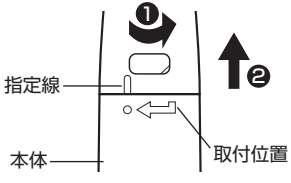



### 取りはずしかた

❶ ブラシの指定線が、本体の取付位置にくるまで回す

❷ 取りはずす

ブラシを固定位置の状態のままで引っぱらない
（本体やブラシが破損する原因）



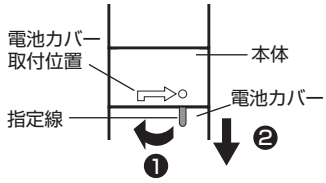

▶ **ブラシの交換について** （別売品は P13 参照）

3か月を目安に新しいものと交換してください。また、毛先が広がったブラシでは、効果的なブラッシングができないので交換してください。

# 電池の入れかた

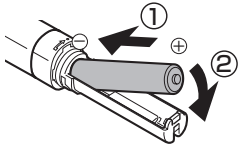
## 1. 電池カバーを回して取りはずす

❶ 指定線が電池カバー取付位置にくるまで回す
❷ 電池カバーを本体から引き抜いて取りはずす



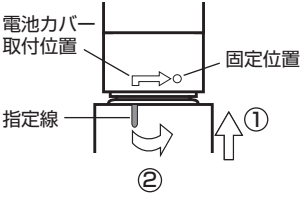

## 2. ⊕⊖を確認し、電池を入れる

電池の⊕⊖（端子部）に付着物がないことを確認する




## 3. 電池カバーを回して取りつける

① 指定線と電池カバー取付位置を合わせて差し込む
② 指定線が固定位置にくるまで回す




## 4. キャップを取りつける

### 電池の使用時間の目安

- 電池残量が少なくなってきたら振動が小さくなり、磨き感が弱くなります。新しい乾電池、充電した電池いずれかに交換してください。
- パナソニック単4形アルカリ乾電池、パナソニック単4形充電式ニッケル水素電池1本で、約90日使用できます。（1日1回、1回2分使用の場合）

# 電池の入れかた（つづき）

**お願い**

- 電池を入れるときは、本体をよくふき、水滴が中に入らないようにしてください。
- 必ず単４形アルカリ乾電池、単４形充電式ニッケル水素電池のいずれかをお使いください。指定の電池以外を使用すると、使用時間が極端に短くなる場合があります。
- パナソニック製の電池をおすすめします。
- ご使用済みの充電式電池は、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

# 使いかた

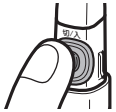
## 1. キャップをまっすぐ取りはずす

ブラシが固定されているか確認する

## 2. 電源を入れる

動作スイッチを指のはらでしっかり押し込む

- 軽く押しただけでは、押している間しか動かない場合があります
- 爪で押さない（ゴムやぶれの原因）




歯を磨く（P9へ）

舌を磨く（P9へ）

## 3. 磨き終わったら電源を切る

動作スイッチを押し込む

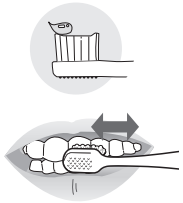




歯を磨く

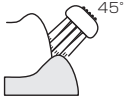
## 本体を手で動かして歯を磨く

- 一般的な歯みがき剤を少量つけて使用できます
- ブラシを歯にあてるだけでは十分に歯垢を除去できません



**上手なあてかた** ● ブラシを軽く歯にあてる

歯面や歯と歯ぐきの境目



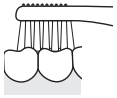

- 45°にあてる
- 特に気になる歯間はエッジ山切り毛が入り込むようにあてる
- サイド極細毛が歯と歯ぐきの境目にあたるようにあてる

前歯の裏側や歯並びの悪いところ

- タテにあてる
- 角度に沿ってあてる

かみ合わせ（奥歯）

- 上から 90°にあてる



舌を磨く

## 舌ブラシを舌に軽くあて、本体を手で動かす

舌に触れる程度のやさしい力で汚れがたまりやすいところから手前に数回動かす

**嘔吐反応が起きないように**

舌を前方へ突き出し、息を吐きながらあてると起こりにくくなります。

# 使い終わったら

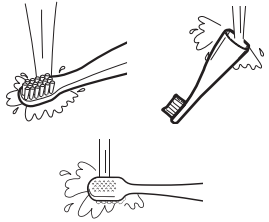
## ブラシの洗いかた

### 1. ブラシを取りはずして水洗いする

### 2. よく振って水分を切り、乾燥させる

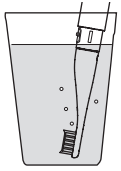
- 毛を強く引っぱらない
- 舌ブラシは先のとがったものや爪などで無理に洗わない

（破損の原因）



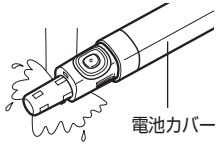
## ブラシが取りはずしにくいとき・・・

- 歯みがき剤が固まって、ブラシが取りはずしにくくなる場合があります。
- ブラシ部全体を水またはぬるま湯に約５分つけてから取りはずしてください。



## 本体・キャップの洗いかた

- 電池カバーが閉じていることを確認する
（電池カバーを取りつけていない状態で水洗いをすると、本体に水が入り故障の原因）




### 1. 水洗いする

- 本体を水の中に放置しない
（内部に水が入る原因）
- キャップの内側は、使い古しの歯ブラシなどを用いて洗う

### 2. 水分をふき取る

乾いたタオルなどで水分を十分ふき取ってから取りつける
（ぬれた状態では、ポーチやカバンなどの汚れや傷みの原因）

## お願い

- ブラシは、80℃以上、本体･キャップは40℃以上のお湯で洗わないでください。
- 洗剤を使用する場合は台所用中性洗剤を使用してください。
- シンナーやベンジン･アルコールは使用しないでください。
（故障や部品の割れ・変色などの原因）
- 口紅などの油分がついた場合は、乾いたタオルなどでふき取ってください。
- 高温場所に放置しないでください。
（故障の原因）

# 定格・仕様

| | | |
|---|---|---|
| 電源方式 | 乾電池式 | |
| 乾電池の種類 | 単４形アルカリ乾電池(LR03)１本(別売) | |
| 電池寿命(20 ℃時) | 使用時間　約 180 分<br>(パナソニック単４形アルカリ乾電池(LR03)１本使用の場合) | |
| 大きさ | 本体 | 約 幅16.5×奥行18×長さ160 mm |
| 質量 | 本体 | 約 30 g (乾電池含まず、ブラシ・キャップ含む) |

# 修理を依頼される前に

## ▶下記の確認と処置をしてください

- 処置後なお異常がある場合は、お買い上げの販売店へご連絡ください。
- 修理をご依頼される場合は、保証書と本体を販売店へご持参ください。

(詳しくは P14 参照)

| こんなとき | 考えられる原因 | 処置 |
|---|---|---|
| 動作スイッチから手を離すと動作が止まる | 動作スイッチが押し込まれていない | 動作スイッチを指のはらでしっかりと押し込む（P8 参照） |
| 電源が入らない | 電池が正しく入っていない | 電池を正しく入れる（P7 参照） |
| | 電池切れになっている | 新しい乾電池、充電した電池いずれかに交換する（P7 参照） |
| 磨き感が弱い | 電池残量が少なくなっている | |

# 別売品(替ブラシ)

なお、お求めの際には「本体品番 (EW-DS18)」と「替ブラシ品番」をご確認のうえ、お買い求めください。

| 製品名 | | 品番 | 本数 | 希望小売価格 |
|---|---|---|---|---|
| 付属品 ポケットドルツ用替ブラシ(舌ケアプラス)(やわらかめ) | | EW0966-W (白) | 2本入 | 500 円(税抜) |
| ポケットドルツ用替ブラシ (やわらかめ)<br>舌ブラシはありません | | EW0958-W (白) | 2本入 | 500 円(税抜) |

掲載製品の品番・仕様・価格は 2013 年 12 月現在のものです。
予告なく変更になることがありますのでご了承ください。

別売品は販売店でお買い求めいただけます。
パナソニックの家電製品直販サイト「パナソニック ストア」でお買い求めいただけるものもあります。
詳しくは「パナソニック ストア」のサイトをご覧ください。

http://jp.store.panasonic.com/

パナソニックグループのショッピングサイト

Panasonic Store

会員サイト「CLUB Panasonic」で「ご愛用者登録」をしてください

PC http://club.panasonic.jp/ 携帯

※このサービスは WEB 限定のサービスです。

# 保証とアフターサービス よくお読みください

使いかた・お手入れ・修理 などは

**■まず､お買い求め先へ ご相談ください**

▼お買い上げの際に記入されると便利です

| | |
|---|---|
| 販売店名 | |
| 電　話（　　） | － |
| お買い上げ日 | 年　月　日 |

**修理を依頼されるときは**

「修理を依頼される前に」(P12) でご確認のあと、直らないときは、ご使用を中止しお買い上げ日と下の内容をご連絡ください。

| | |
|---|---|
| ●製品名 | 音波振動ハブラシ |
| ●品　番 | EW-DS18 |
| ●故障の状況 | できるだけ具体的に |

**●保証期間中は、保証書の規定に従ってお買い上げの販売店が修理させていただきますので、おそれ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。**

保証期間：お買い上げ日から1年間（ただし、ブラシは消耗品ですので､保証期間内でも「有料」とさせていただきます）

**●保証期間終了後は、診断をして修理できる場合はご要望により修理させていただきます。**

※修理料金は次の内容で構成されています。

**技術料** 診断・修理・調整・点検などの費用

**部品代** 部品および補助材料代

**出張料** 技術者を派遣する費用

**※補修用性能部品の保有期間 5年**

当社は、この音波振動ハブラシの補修用性能部品（製品の機能を維持するための部品）を、製造打ち切り後5年保有しています。

**■転居や贈答品などでお困りの場合は、次の窓口にご相談ください**

ご使用の回線（IP 電話やひかり電話など）によっては、回線の混雑時に数分で切れる場合があります。

**●使いかた・お手入れなどのご相談は…**

パナソニック お客様ご相談センター　365日 受付9時～20時

電話 フリーダイヤル 0120-878-365（パナは 365日）

携帯・PHS OK

※携帯電話・PHSからもご利用になれます。

**●修理に関するご相談は……**

パナソニック 修理ご相談窓口

電話 フリーダイヤル 0120-878-554（パナは イイヨ）

携帯・PHS OK

※携帯電話・PHSからもご利用になれます。

• 上記電話番号がご利用いただけない場合は、各地域の「修理ご相談窓口」におかけください。

**【ご相談窓口におけるお客様の個人情報のお取り扱いについて】**

パナソニック株式会社およびグループ関係会社は、お客様の個人情報をご相談対応や修理対応などに利用させていただき、ご相談内容は録音させていただきます。また、折り返し電話をさせていただくときのために発信番号を通知いただいております。なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に開示・提供いたしません。個人情報に関するお問い合わせは、ご相談いただきました窓口にご連絡ください。

# 保証とアフターサービス よくお読みください

## ■ 各地域の 修理ご相談窓口

※電話番号をよくお確かめの上、おかけください。

- 地区・時間帯によって、集中修理ご相談窓口に転送させていただく場合がございます。

| | | | |
|---|---|---|---|
| 北海道地区 | 札幌 | ☎(011)894-1255 | 札幌市厚別区厚別南2丁目17-7 |
| | 旭川 | ☎(0166)22-3015 | 旭川市2条通16丁目1166 |
| | 帯広 | ☎(0155)33-8478 | 帯広市西20条北2丁目23-3 |
| | 函館 | ☎(0138)48-6630 | 函館市西桔梗町589-241 |
| 東北地区 | 青森 | ☎(0172)62-0880 | 青森市浪岡大字浪岡字稲村262-1 |
| | 秋田 | ☎(018)868-7008 | 秋田市外旭川字小谷地3-1 |
| | 岩手 | ☎(019)645-6130 | 盛岡市厨川5丁目1-43 |
| | 宮城 | ☎(022)387-1117 | 仙台市宮城野区扇町7-4-18 |
| | 山形 | ☎(023)641-8100 | 山形市平清水1丁目1-75 |
| | 福島 | ☎(024)991-9308 | 郡山市備前舘2丁目5 |
| 首都圏地区 | 栃木 | ☎(028)689-2555 | 宇都宮市上戸祭3丁目3-19 |
| | 群馬 | ☎(027)254-2075 | 前橋市箱田町325-1 |
| | 茨城 | ☎(029)864-8756 | つくば市筑穂3丁目15-3 |
| | 埼玉 | ☎(048)728-8960 | 熊谷市宮町1丁目29番 |
| | 千葉 | ☎(043)208-6034 | 千葉市中央区末広5丁目9-5 |
| | 東京 | ☎(03)5477-9700 | 東京都杉並区本天沼3丁目43-16 |
| | 山梨 | ☎(055)222-5822 | 中央市山之神流通団地1-5-1 |
| | 神奈川 | ☎(045)847-9720 | 横浜市戸塚区品濃町561-4 |
| | 新潟 | ☎(025)286-0180 | 新潟市東区東明1丁目8-14 |
| 中部地区 | 石川 | ☎(076)280-6608 | 金沢市玉鉾2丁目266番地 |
| | 富山 | ☎(076)424-2549 | 富山市根塚町1丁目1-4 |
| | 福井 | ☎(0776)21-0622 | 福井市問屋町2丁目14 |
| | 長野 | ☎(0263)86-9209 | 松本市寿北7丁目3-11 |
| | 静岡 | ☎(054)287-9000 | 静岡市駿河区高松2丁目24-24 |
| | 愛知 | ☎(052)819-0225 | 名古屋市瑞穂区塩入町8-10 |
| | 岐阜 | ☎(058)278-6720 | 岐阜市中鶉4丁目42 |
| | 三重 | ☎(059)254-5520 | 津市久居野村町字山神421 |
| 近畿地区 | 滋賀 | ☎(077)582-5021 | 栗東市小柿9丁目4-10 |
| | 京都 | ☎(075)646-2123 | 京都市南区上鳥羽中河原3番地 |
| | 大阪 | ☎(06)7730-8888 | 門真市松生町1-15 |
| | 奈良 | ☎(0743)59-2770 | 大和郡山市筒井町800番地 |
| | 和歌山 | ☎(073)475-2984 | 和歌山市栗栖373-4 |
| | 兵庫 | ☎(078)796-3140 | 神戸市須磨区弥栄台3丁目13-4 |
| 中国地区 | 鳥取 | ☎(0857)26-9695 | 鳥取市安長295-1 |
| | 米子 | ☎(0859)34-2129 | 米子市米原4丁目2-33 |
| | 松江 | ☎(0852)23-1128 | 松江市平成町182番地14 |
| | 出雲 | ☎(0853)21-3133 | 出雲市渡橋町416 |
| | 浜田 | ☎(0855)22-6629 | 浜田市下府町327-93 |
| | 岡山 | ☎(086)242-6236 | 岡山市北区野田3丁目20-14 |
| | 広島 | ☎(082)295-5011 | 広島市西区南観音1丁目13-5 |
| | 山口 | ☎(083)973-2720 | 山口市小郡下郷220-1 |
| 四国地区 | 香川 | ☎(087)874-3110 | 高松市国分寺町国分359番地3 |
| | 徳島 | ☎(088)624-0253 | 徳島市沖浜2丁目36 |
| | 高知 | ☎(088)834-3142 | 高知市仲田町2-16 |
| | 愛媛 | ☎(089)905-7544 | 愛媛県伊予郡砥部町八倉75-1 |
| 九州地区 | 福岡 | ☎(092)593-8002 | 春日市春日公園3丁目48 |
| | 佐賀 | ☎(0952)26-9151 | 佐賀市鍋島町大字八戸字上深町3044 |
| | 長崎 | ☎(095)830-1658 | 長崎市東町1919-1 |
| | 大分 | ☎(097)556-3815 | 大分市萩原4丁目8-35 |
| | 宮崎 | ☎(0985)63-1213 | 宮崎市本郷北方字草葉2099-2 |
| | 熊本 | ☎(096)367-6067 | 熊本市東区健軍本町12-3 |
| | 鹿児島 | ☎(099)246-7050 | 鹿児島市上谷口町3128-3 |
| 沖縄地区 | 沖縄 | ☎(098)877-1207 | 浦添市城間4丁目23-11 |

所在地、電話番号は変更になることがありますので、あらかじめご了承ください。
最新の「各地域の修理ご相談窓口」はホームページをご活用ください。
http://panasonic.co.jp/cs/service/area.html 0513

●使いかた・お手入れなどのご相談は…

**パナソニック 総合お客様サポートサイト**

http://www.panasonic.com/jp/support/

**パナソニック お客様ご相談センター** 365日 受付9時～20時

電話 フリーダイヤル 0120-878-365（パナは 365日）
携帯・PHS OK
※携帯電話・PHSからもご利用になれます。

音声ガイダンスを短くするには、案内が聞こえたら電話機ボタンの
「87」と「520＃」を押してください。
（番号を押しても案内が続く場合は、「＊」ボタンを押してから操作してください。）

■上記番号がご利用いただけない場合 06-6907-1187
■FAX フリーダイヤル 0120-878-236
Help desk for foreign residents in Japan Tokyo (03) 3256 - 5444 Osaka (06) 6645 - 8787
Open : 9:00 - 17:30 (closed on Saturdays / Sundays / national holidays)
※上記の内容は、予告なく変更する場合があります。ご了承ください。

●修理に関するご相談は……

**パナソニック 修理サービスサイト**

http://club.panasonic.jp/repair/

インターネットでのご依頼も可能です。

**パナソニック 修理ご相談窓口**

電話 フリーダイヤル 0120-878-554（パナは イイヨ）
携帯・PHS OK
※携帯電話・PHSからもご利用になれます。

- 上記電話番号がご利用いただけない場合は、各地域の「修理ご相談窓口」におかけください。

- 有料で宅配便による引取・配送サービスも承っております。

1213

ご使用の回線（IP 電話やひかり電話など）によっては、回線の混雑時に数分で切れる場合があります。本書の「保証とアフターサービス」もご覧ください。

**パナソニック株式会社**
**ビューティ・リビング事業部**
〒525-8555 滋賀県草津市野路東2丁目3番1-2号
© Panasonic Corporation 2013



## 〈無料修理規定〉

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
   （イ）無料修理をご依頼になる場合には、商品に取扱説明書から切り離した本書を添えていただきお買い上げの販売店にお申しつけください。
   （ロ）お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、お近くの修理ご相談窓口にご連絡ください。
2. ご転居の場合の修理ご依頼先等は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にご相談ください。
3. ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お近くの修理ご相談窓口へご連絡ください。
4. 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
   （イ）使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
   （ロ）お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下などによる故障及び損傷
   （ハ）火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
   （ニ）車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
   （ホ）一般家庭用以外（例えば業務用など）に使用された場合の故障及び損傷
   （ヘ）本書のご添付がない場合
   （ト）本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
   （チ）持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はお客様の負担となります。また、出張修理等を行った場合には、出張料はお客様の負担となります。
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。
6. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
7. お近くのご相談窓口は取扱説明書の保証とアフターサービス欄をご参照ください。
   （ご相談窓口一覧表を同梱の場合）
   お近くのご相談窓口は同梱別紙の一覧表をご参照ください。

修理メモ

※ お客様にご記入いただいた個人情報（保証書控）は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承ください。
※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にお問い合わせください。
※ 保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については取扱説明書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。
※ This warranty is valid only in Japan.

見本